

1970年代の初め、若いハビル・コラキワラはムンバイの外に出て工場を立ち上げるのが必要だと言うことを父親だけでなく家族にも説得しなければなりませんでした。ハビルのお父さんファクリデン・コラキワラは一番最初に小売社長でしたそれからムンバイのシェリフになりました。お父さんは市内でビジネスするのがもうけになると言うことを強く信じてました。お父さんはハビルを説得するために彼の友達を入隊した。

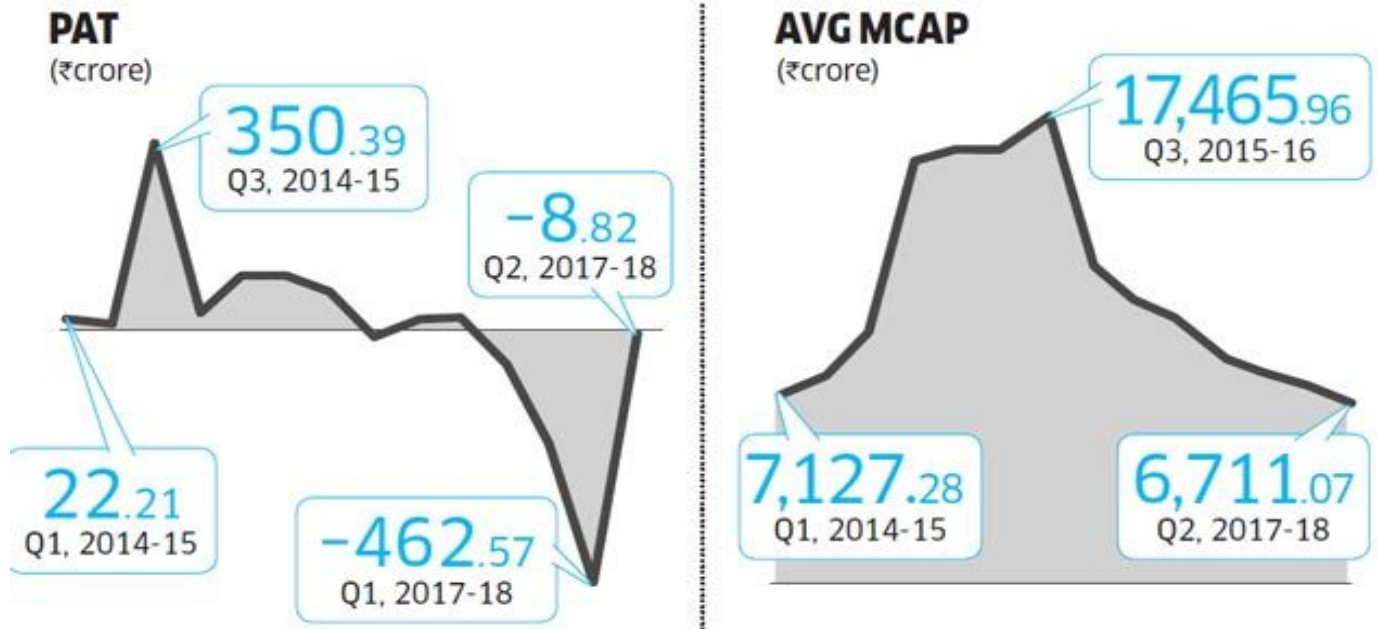
僕は毎日怖くて死ぬより人生で一回死んだほうが良いとハビルが強く語りました。その時ハビルは三十歳で最終的に父親に話しかけ、議論を勝ち、街の外に移動するようになってムンバイから三百三十五キロ離れたアウランガバードでワヲカット工場を始めました。WOCKHARDT-「家族の会社 WORLI CHEMICALS から派生した名前」は次の40年にわたり、医薬品とヘルスケアの成功事例になった。



今日、Wockhardt Ltdの会長であるハビル・コラキワラは、もう一度四十五年後その人生で一回しか死なないという言葉で投資家、規制当局、そしてそれ以外の人たちに繰り返してもらいたいと思います。

二千十二年に WOCKHARDT は有望な栄養事業をフランスの FMCG 大手ダノンに3億5,600万ドルで売却して打ち碎かれた借金再建訓練から乗り越えること出来ました。また、グループ会社 Wockhardt Hospitals は、ローンを返済するために病院チェーンの一部を Fortis に909百万ルピーで売却しました。救済は短命でしたが。二千十三年から FDA の規制措置は米国および欧州でジェネリック医薬品を販売していたインドの製薬業界を揺らせてしまいました、そして WOCKHARDT にも影響与えました。

## WOCKHARDT: TOUGH TIMES



(fig. taken from Economics Times)

The company is at curious juncture now as it figures out a way out of the prolonged mess. Four of its factories are still under FDA scanner. On a consolidated basis, there is a huge deficit in the profit and loss account. In 2016-17, Wockhardt recorded loss about Rs 226 crore on revenues of Rs 4,128 crore. And in the half year ended on September 30, 2017, it recorded a loss of Rs 470 crore on revenues of Rs 2,004 crore. The Indian business returned to profit in July-September after three quarters of loss, but still has a huge deficit to fill for 2017-18 to be a profitable year.

Over the last three months, the company's share price has staged a smart recovery. While its ranking among Indian pharma majors in terms of market capitalisation has fallen from No. 6 in 2013 to No. 22 in 2018, it seems the markets are ready to bet on the stock and Khorakiwala once more. The scrip, having touched a 52-week low on August 22, 2017 at Rs 531.50, moved up more than 90% to a 52-week high of Rs 1,012 on January 8, 2018. ( Information derived from Economisc Times)

In an interview with ET Magazine, Khorakiwala, who has just released his autobiography *Odyssey of Courage*, lays out what seems like a pathway to recovery for the company. First, he expects all his factories to be cleared by the US FDA in the next 18 months. Second, he expects the anti-infective drug (medicines that act against infections) discovery programme that the company has been investing in as a contrarian bet over the last two decades to bear fruit in the next two years. At 75, Khorakiwala is again ready to live by what he once told his father.

私は彼の声明にも同意している。なぜなら、米国食品医薬品局（FDA）は、Wockhardt の経営幹部は、すぐに総合的かつグローバルな評価を行う必要がありますと強く注意しております。そしてウォックハートは、そのシステムとプロセスを保証しなければならず、最終的に製造する医薬品は安全性、有効性、品質に関する FDA の要件に準拠しなければなりません。 . wokhardt が事業を運営しなければならない場合、グローバルかつ持続可能な行動を実施しなければならないなぜなら FDA は Ranbaxy を含む最大のインド製薬製造業者をターゲットにしているから。それから僕もう一つ案を考えてます、Wockhardt は募集する時経験を基にしてだけじゃあなくて、研究している学生達にも機会を与えたほうが良いとおもいます。Wockhardt はインドで一番はやってる病気のために薬を研究したほうがもうけになります。アメリカやヨーロッパの方だけじゃあなくアジアの発展中の国々に医薬品を販売したほうが良いなぜならインドや発展中の国々の中でそんなに共起がないです、新しい物は急に大ヒットになると思います。

Satish Khanna, a pharma industry veteran turned entrepreneur, agrees with Khorakiwala and says that the US standards went through two major upgrades, once in 2005 and then around 2010-11, and it has presented Indian manufacturers with the choice of either investing heavily and playing with the big boys or remaining small and being out of the game. "Cost of failure is high and owners lose more wealth as market cap dips and investing to upgrade starts to make sense," says Khanna, a former executive president of [Lupin](#) who is now heading Fullife Healthcare, a company focused on healthcare products. ( From ET)

(Fig. taken from Economic Times)

## HOW FORTUNES HAVE CHANGED

MCap-wise, Wockhardt was the 6th largest in 2013 among India's pharma companies. Currently it is ranked at No. 22



Wockhardt market cap has fallen since 2013 only to rise once in 2015 and again now in 2018. Meanwhile, its rank among Indian pharma companies has fallen dramatically

Wockhardt の現在の状況を見てみると、それは良い兆候ではありません。だから、決断を下す必要がある、それとも市場に続けるためにすぐに発見された薬、すなわち wck4282 と wck5222 を発売すべきか。私は Wockhardt が、作ってある薬は US や世界中で大ヒットになってから必ず評価を取り戻すと言うことを願っています。

